

# 第 10 回日韓大学生国際交流セミナー概要

森山新（お茶の水女子大学）

日時 2015 年 8 月 2 日～10 日

場所 同徳女子大学校（韓国・ソウル特別市城北区）

主催 お茶の水女子大学グローバル教育センター・グローバル文化学環  
同徳女子大学校日本語科

今回が第 10 回となる日韓大学生国際交流セミナーは、韓国の協定校、同徳女子大学校に 27 名の学生と 1 名の TA（朴）、1 名の教員（森山）の計 29 名を派遣、同徳からは 24 名の学生と教員 1 名が参加して実施された。今年は戦後 70 年、日韓国交回復 50 周年を迎える重要な年、いまだ両国政府が対立の構図を示す中、両国学生は言語・文化の壁を乗り越え、ナショナリズムの厚い壁をも乗り越え、グローバルな視点に立って、両国間に横たわる未解決な問題について、忌憚ない討論を行った。今回は複言語主義の理念に立ち、日本の学生たちも韓国語を学習し、第一次発表は日本側は韓国語で、韓国側は日本語で発表を行った点でも一歩前進を見た。

セミナーは TV 会議システムと Facebook、Line などを導入、4 月から事前の遠隔交流が行われた。今年は直前まで MARS が韓国で猛威をふるい、一時開催が危ぶまれたが、終わってみると無事、かつこれまで以上に大成功のうちに全日程を終えた。

## 1. 日程表

8 月 2 日(日)	歓迎会（同徳女子大学校崇仁館 707 号室）
各自到着時間に合わせて木花館に入寮	
17:00-18:00 歓迎会	
18:00-20:00 歓迎夕食会	
8 月 3 日(月)	開講式・日韓文化体験・第一次発表（同徳女子大学校）
9:30-10:00 開講式・オリエンテーション（大学院 210 号室）	
10:00-11:00 講演会	
金榮敏（同徳女子大）「韓日大学生国際交流セミナーの意義」	
森山新（本学）「戦後 70 年、日韓学生の対話」	
11:00-12:00 日韓伝統衣装体験（同仁館）	
14:30-19:00 第一次発表会	

8月4日(火)	軍事境界線訪問
8:00- 9:00 同徳出発、ソウル駅へ移動 9:20-10:50 ソウル駅出発、都羅山駅到着 10:50-13:20 都羅山展望台、第3トンネルなど訪問 15:20-16:50 都羅山出発、ソウル駅到着、解散	
8月5日(水)	野外実習・発表準備
グループ別行動	
8月6日(木)	最終発表会
9:00-12:00 グループ別発表準備 13:00-18:00 グループ別合同発表会	
8月7日(金)	江華島合宿
8:30-10:00 同徳を出発江華島へ 10:00-11:00 江華島歴史博物館 11:15-11:45 廣城堡見学 12:00-13:00 昼食 13:00-13:30 合宿先（マニビル）へ 18:00-20:00 バーベキュー	
8月8日(土)	国立中央博物館見学、送別会
8:30- 9:30 朝食 10:30-12:00 江華島出発、ソウルへ 12:00-14:30 国立中央博物館見学 14:30-15:00 国立中央博物館出発、同徳女子大学校へ 18:30-23:00 送別会	
8月9日(日)	自由時間
自由時間	
8月10日(月)	退寮・帰国の途に
各自退寮・帰国の途に	

## 2. 参加者

### 2.1 本学学生（27名）

班	学籍番号	氏 名	学 部	学科・コース	学年
1	1510205	五十嵐 陸	文教育学部	言語文化学科	1年
	1510245	中村 江里子	文教育学部	言語文化学科	1年
	1410151	別府 留奈	文教育学部	人文科学科（グローバル文化学環）	2年
	1410248	高嶋 早紀	文教育学部	言語文化学科（グローバル文化学環）	2年
	1410431	松尾 明莉	文教育学部	人間社会科学科（グローバル文化学環）	2年

2	1510222	岸部 里穂	文教育学部	言語文化学科	1年
	1410212	植田 佳野	文教育学部	言語文化学科（グローバル文化学環）	2年
	1410214	上田 侑乃	文教育学部	言語文化学科（グローバル文化学環）	2年
	1410416	小林 咲葵	文教育学部	人間社会学科（グローバル文化学環）	2年
	1310405	岩城 舞鈴	文教育学部	人間社会学科（グローバル文化学環）	3年
3	1410134	清野 友里	文教育学部	人文科学科（グローバル文化学環）	2年
	1410408	伊藤 詩織	文教育学部	人間社会学科（グローバル文化学環）	2年
	1410418	澤木 優子	文教育学部	人間社会学科（グローバル文化学環）	2年
	1310107	井手 菜摘	文教育学部	人文科学科（グローバル文化学環）	3年
	1310258	徳光 美緒	文教育学部	言語文化学科（グローバル文化学環）	3年
	1310266	萩原 望	文教育学部	言語文化学科（グローバル文化学環）	3年
4	1310247	竹原 朋伽	文教育学部	言語文化学科（グローバル文化学環）	3年
	1310272	松下 華菜	文教育学部	言語文化学科（グローバル文化学環）	3年
	1310278	村田 有沙	文教育学部	言語文化学科（グローバル文化学環）	3年
	1310291	邱 于庭	文教育学部	言語文化学科（グローバル文化学環）	3年
	1310414	高口 智未	文教育学部	人間社会学科（グローバル文化学環）	3年
	1330466	宮島 葵	生活科学部	人間生活学科 生活社会科学講座	3年
5	1410135	瀬尾 早紀子	文教育学部	人文科学科（グローバル文化学環）	2年
	1410140	豊島 実季	文教育学部	人文科学科（グローバル文化学環）	2年
	1410406	池田 至織	文教育学部	人間社会学科（教育）	2年
	1310151	山下 悠	文教育学部	人文科学科（グローバル文化学環）	3年
	1310289	渡部 ひとみ	文教育学部	言語文化学科（グローバル文化学環）	3年

## 2.2 同徳学生（24名）

班	名 前	学科・学年
1	이 아라(李 아라, イ・アラ)	日本語科 3年
	김 세정(金 世晶, キム・セジョン)	日本語科 3年
	현 수지(玄 琇智, ヒョン・スジ)	日本語科 2年
	양 지혜(梁 智恵, ヤン・チヘ)	日本語科 2年
	이 영지(李 榮枝, イ・ヨンジ)	日本語科 2年
2	최 소미(崔 소미, チェ・ソミ)	日本語科 4年
	이 민정(李 敏禎, イ・ミンジョン)	日本語科 2年
	최 은영(崔 恩英, チェ・ウンヨン)	日本語科 2年
	신 정민(申 定旻, シン・ジョンミン)	日本語科 2年
	이 세미(李 細米, イ・セミ)	日本語科 1年

3	연 선우(延 宣珥, ヨン・ソンウ)	日本語科 4年
	전 채은(全 彩恩, チョン・チェウン)	日本語科 3年
	이 정민(李 延珉, イ・ジョンミン)	日本語科 2年
	손 예운(孫 藝允, ソン・イエユン)	日本語科 1年
4	윤 소연(尹 昭淵, ユン・ソヨン)	日本語科 4年
	임 연진(任 延鎭, イム・ヨンジン)	日本語科 3年
	안 민영(安 珉泳, アン・ミンヨン)	日本語科 2年
	하 혜빈(河 惠彬, ハ・ヘビン)	日本語科 2年
	남 혜림(南 慧林, ナム・ヘリム)	日本語科 1年
5	장 유진(張 有鎭, チャン・ユジン)	日本語科 4年
	남 윤영(南 潤暎, ナム・ユンヨン)	日本語科 4年
	박 소현(朴 照炫, パク・ソヒョン)	日本語科 3年
	이 희진(李 喜珍, イ・ヒジン)	日本語科 2年
	윤 혜령(尹 惠鈴, ユン・ヘリョン)	文献情報科 1年

### 2.3 スタッフ

大 学	名 前	所 属	役 職
お茶の水女子大学	森山 新	基幹研究員（グローバル文化学環）	教員
お茶の水女子大学	朴 惠仁	大学院人間文化創成科学研究科	院生
同徳女子大学校	金 榮敏	日本語学科	教員



日韓伝統衣装体験（8月3日、同徳女子大学校）